

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 JIDDA 05507 151525Z

45

ACTION SS-20

INFO OCT-01 NEA-10 ISO-00 SSO-00 NSC-10 NSCE-00 PRS-01

USIE-00 PA-04 CCO-00 CIAE-00 INR-10 NSAE-00 RSC-01

INRE-00 DRC-01 /058 W

----- 012963

O 151500Z DEC 73

FM AMEMBASSY JIDDA

TO SECSTATE WASHDC NIACT IMMEDIATE 5675

INFO AMEMBASSY AMMAN NIACT IMMEDIATE

AMEMBASSY BEIRUT NIACT IMMEDIATE

UNCLAS JIDDA 5507

DEPT PASS SECRETARY'S PARTY

E.O. 11652: N/A

TAGS: OVIP, SA

SUBJ: KISSINGER DEPARTURE STATEMENT S.A.

1. FOLLOWING KISSINGER DEPARTURE STATEMENT RIYADH, WITH TRANSLATION MINISTER OF STATE FOR FOREIGN AFFAIRS OMAR SAQQAF REMARKS IN ARABIC AND SAQQAF FINAL REMARKS IN ENGLISH. (NO TEXTS ISSUED. ORAL STATEMENTS TAPE RECORDED.)

2. KISSINGER: "LADIES & GENTLEMEN: WHEN WE TALK TO OUR COLLEAGUES IN SAUDI ARABIA, WE'RE OF COURSE TALKING TO VERY OLD AND CLOSE FRIENDS. PRESIDENT NIXON HAS ASKED ME TO DELIVER A MESSAGE TO H.M. THE KING AND THEY'VE KNOWN EACH OTHER FOR MANY YEARS PRIOR TO THE PRESIDENT ASSUMING OFFICE. OUR TALKS WERE, OF COURSE, FULL, FRANK AND CONSTRUCTIVE. BUT WITH EVERY MEETING THERE IS ALSO A GROWTH IN THE UNDERSTANDING OF EACH OTHER'S PROBLEMS AND A GROWTH IN CONFIDENCE THAT THE PROBLEMS OF MUTUAL CONCERNS WILL FIND AN EARLY SOLUTION. THANK YOU."

3. SAQQAF: REMARKS (TRANSLATION FROM ARABIC.)

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 JIDDA 05507 151525Z

"MY FRIENDS: IF I HAVE TO ADD SOMETHING I WOULD SAY THAT

THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA ALWAYS FEELS THE FREINDSHIP OF THE SAUDI PEOPLE AND THE AMERICAN PEOPLE IS WELL KNOWN TO EVERYBODY. WE PURSUE ALL MEANS WHICH WOULD MAKE THIS FRIENDSHIP A PERPETUAL ONE. WE ARE HAPPY TO SEE OUR FREIND DR. KISSINGER VISITING US FOR THE SECOND TIME AS A REPRESENTATIVE OF THE U.S. PRESIDENT. HE HAS ALREADY TALKED TO YOU ABOUT HIS MISSION FOR WHICH HE CAME. AS ARABS, WE ALWAYS FEEL THAT OUR GOAL IS PEACE AND SELF DETERMINATION FOR THE PEOPLES AND THEIR BEING GIVEN COMPLETE FREEDOM IN DETERMINING THEIR DESTINIES. THEREFORE, WE FULLY APPRECIATE THE GOOD EFFORTS OF OUR FRIEND TOWARDS SOLVING THE M.E. PROBLEM. I WOULD LIKE TO ADD THAT IF WE WERE TO DO SOMETHING, WE SHOULD NOT TURN BACK TO THE PAST. THE PAST CAN BE A GOOD LESSON FROM WHICH WE MAY LEARN,BUT LET US TOOK TOWARDS THE FUTURE. IT IS THE FUTURE BY GOD'S WILL, THAT DETERMINES THE FATE OF OUR RELATIONS WITH NATIONS AND IT IS THE FUTURE THAT IS GOING TO BRING ABOUT GOOD, AND WILL BRING ABOUT FOR OUR COMPLICATED CAUSE A PEACEFUL SOLUTION, SATISFACTORY TO THE ARABS, THE PALESTINIANS AND THE MIDDLE EAST."

4. SAQQAF: REMARKS IN ENGLISH. "WHAT I SAID: WE APPRECIATE VERY MUCH THIS VISIT DONE BY OUR FRIEND, DR. KISSINGER, WHOM I CALL HENRY. WE APPRECIATE THIS VISIT VERY MUCH. IT HELPS A LOT BECAUSE WE BOTH, SAUDI PEOPLE AND THE AMERICAN PEOPLE, ARE FRIENDS, AND WE WANT TO BE FRIENDS AND WE MEAN AND WORK FOR THIS. NO FAMILY HAS NO PROBLEMS. EVEN BETWEEN BROTHERS YOU HAVE DIFFERENCES. WE KNOW THAT WE DIFFER IN TOO MANY THINGS. WE HAVE DIFFERENCES IN TOO MANY THINGS, BUT WE THINK THAT WE ARE ABLE TO REMOVE EVERY STUMBLING BLOCK IN OUR WAY. AS I SAID, IN ARABIC, HISTORY IS HISTORY. WE MIGHT TAKE LESSONS FROM THE PAST, BUT THE FUTURE AND THE PRESENT CAN DECIDE WHAT KIND OF RELATIONS AND WHAT KIND OF PEACE WE CAN HAVE IN THE MIDDLE EAST AND THIS IS WHAT I FEEL THAT HENRY IS DOING BACKED BY HIS PRESIDENT NIXON AND I HOPE THAT THE RESULT OF HIS TALKS IN THE VERY NEAR FUTURE -- HE IS WORKING HARD I CAN COMMENT -- THAT THE RESULTS WILL BE SEEN AND KNOWN TO ALL THE WORLD. ALL WHAT WE WANT IS PEACE BUILT ON JUSTICE. THANK YOU."

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 JIDDA 05507 151525Z

5. IN ABOVE REMARKS, IT CLEAR THAT WHEN SAQQAF SPOKE OF THERE BEING "TOO MANY DIFFERENCES" HE REALLY MEANT "VERY MANY" OR "NUMEROUS." HIS MISTAKE IS A COMMON ONE AMONG ARAB SPEAKERS OF ENGLISH.
AKINS

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: AMITY, MINISTERIAL VISITS, SPEECHES, PEACE PLANS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 15 DEC 1973
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1973JIDDA05507
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: n/a
From: JIDDA
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1973/newtext/t19731223/aaaaaqlv.tel
Line Count: 113
Locator: TEXT ON-LINE
Office: ACTION SS
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: boyleja
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 06 DEC 2001
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <06-Dec-2001 by williad>; APPROVED <13 FEB 2002 by boyleja>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: KISSINGER DEPARTURE STATEMENT S.A.
TAGS: OVIP, SA, US, (KISSINGER, HENRY A)
To: STATE
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005